

**Bill 207**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 207**

**Projet de loi d'un député**

---

2<sup>nd</sup> Session, 42<sup>nd</sup> Legislature,  
Manitoba,  
68 Elizabeth II, 2019

---

---

2<sup>e</sup> session, 42<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
68 Elizabeth II, 2019

---

**BILL 207**

**PROJET DE LOI 207**

**THE ELECTION FINANCING AMENDMENT  
AND ELECTIONS AMENDMENT ACT**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
FINANCEMENT DES ÉLECTIONS ET  
LA LOI ÉLECTORALE**

Mr. Lamont

M. Lamont

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## EXPLANATORY NOTE

---

Under this Bill, any changes to *The Election Financing Act* or *The Elections Act* must be approved by at least two-thirds of all members of the Assembly.

## NOTE EXPLICATIVE

---

En vertu du présent projet de loi, la *Loi sur le financement des élections* et la *Loi électorale* ne peuvent être modifiées qu'avec l'approbation d'au moins deux tiers des députés à l'Assemblée.

**BILL 207**

**THE ELECTION FINANCING AMENDMENT  
AND ELECTIONS AMENDMENT ACT**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

*C.C.S.M. c. E27 amended*

*1 The Election Financing Act is amended by adding the following after section 117:*

**Special rule for amending Act**

**117.1** An amendment to this Act must be approved by at least 2/3 of all members of the Assembly.

*C.C.S.M. c. E30 amended*

*2 The Elections Act is amended by adding the following after section 202:*

**Special rule for amending Act**

**202.1** An amendment to this Act must be approved by at least 2/3 of all members of the Assembly.

**PROJET DE LOI 207**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE  
FINANCEMENT DES ÉLECTIONS ET  
LA LOI ÉLECTORALE**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

*Modification du c. E27 de la C.P.L.M.*

*1 La Loi sur le financement des élections est modifiée par adjonction, après l'article 117, de ce qui suit :*

**Modification conditionnelle à l'approbation des deux tiers des députés**

**117.1** La présente loi ne peut être modifiée qu'avec l'approbation d'au moins deux tiers des députés à l'Assemblée.

*Modification du c. E30 de la C.P.L.M.*

*2 La Loi électorale est modifiée par adjonction, après l'article 202, de ce qui suit :*

**Modification conditionnelle à l'approbation des deux tiers des députés**

**202.1** La présente loi ne peut être modifiée qu'avec l'approbation d'au moins deux tiers des députés à l'Assemblée.

*Coming into force*

3 *Despite section 117 of **The Election Financing Act** and section 202 of **The Elections Act**, this Act comes into force on the day it receives royal assent.*

*Entrée en vigueur*

3 *Malgré l'article 117 de la **Loi sur le financement des élections** et l'article 202 de la **Loi électorale**, la présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba